



## イペアンロー！ (いただきます)

人はその土地にあるおいしいものを工夫して調理し、食べてきました。アイヌ料理も同じです。かつては塩じ油で調味しましたが、時代が進むにつれ、新しい調味料や調理法を取り入れてきました。今の時代のアイヌ料理って、どんなもの？ おうちで作れそうな料理は作り方もふくめ、私、ライターの瀧口タ美がしゃかいでいきます。

食事の中心となるのは、オハウ（スープ）です。野菜や海藻、鳥やけものの肉、魚、キノコなど季節ごとのおいしいものや、干して保存した食材を使って、真だくさんのスープにします。道東



## カンピノシ(本)

パヨカカムイ ユカラで村をつくったアイヌのはなし  
かやのしげる・文 いしくらきんじ・絵

パヨカカムイのパヨカは、「歩き回る」という意味です。カムイはよく「神様」と訳されますが、人間に力を持つものをそう呼びます。昔、ほうそうや天然痘などの感染症がはやると、村の人々が次々にたおれていきました。そのことをさして、「となりの村までパヨカカムイが来て、病をまきちらしている」、「今度はあの村に行ったようだ」と、うわさをしたのです。

この話はユカラという、長い長い物語を語ることで、パヨカカムイから村を救つた男が主人公で、アイヌにとって、ユカラがどのように大切なものが、えがかれています。

男はパヨカカムイを追はねらうのではなく、お供えをして、立ち去るように語りかけ

## 「チエプオハウ」

## サケでおいしいスープ

地方では、エゾシカの骨を2日ほどかけてにてつくる「ポネオハウ（骨のスープ）」もあります。真だくさんのスープで、体は温まり、おなかもいっぱい。今回は、サケのスープをごしゃかいています。

**チエプオハウ（魚のスープ）**  
◇材料（4人分） 生ザケ4切れ（アラでも、塩ザケでもよい）、ダイコン約10g、ニンジン小1本、だし用のコンブ約10gを1枚、水1~1.2L、塩適量、キンノトウ（花のさいたもの）2本

◇作り方  
①サケは食べやすい大きさに切り、ダイコン、ニンジンは乱切りにする。キンノトウは葉を取り、くきの皮をコンロでぶつけて取り、小口切りにしておく。

②なべに水とコンブを入れて火にかけ、ダイコンとニンジンをのせる。

③野菜がやわらかくなったら、サケを入れる。

④サケに火がといたら、塩で味をととのえ、キンノトウをちらして、できあがり！

具はほかにジャガイモやゴボウ、ハクサイなどを入れてもよい。干したブクサ（ギョウジャニンニク）や長ネギをちらすこともあります。



## ニユースフムフム

「フムフム」はアイヌ語でのあいづち

みなさん、こんにちは。今月から新しいコーナーを始めます。国内外のさまざまなニュースや話題を、アイヌ民族の見方などを交えながら、私、北原モコットウナシが解説していきます。どうぞよろしくお願ひいたします。

初回はオリンピック・パラリンピックの話題です。

この祭典では、選手たちの競技とともに、開幕セレモニーも大きな目玉の一つです。単にスポーツの大会としてだけなく、開催する国が持っている世の中についての考え方、歴史や未来に向けての思いを発表する場でもあるからです。

2000年に開催されたシドニー五輪の新聞記事を読むと、開幕セレモニーの演出をしたリック・バーチかんとくは「先住民族にこうけんする五輪」という考えに立って、この国の先住民族アボリジニの文化を大きくしようと、ヨーロッパから移住した人々との和解を表現しました。

ほかにも1994年のリレハンメル冬季五輪、2010年のバンクーバー冬季五輪、16年のリオデジャネイロ五輪などで、先住民族の文化がしゃかいでいます。

12年のロンドン五輪では、アフリカやアジアなどさまざまな地域から移り住んだ、50以上の言葉を話す人々が参加しました。

ものごとが一つではなく、たくさん・いろいろ

## オリンピック・パラリンピック 多様性の大切さ 発信楽しみ



あることを「多様性」といいます。言葉や暮らし方のほかにも、宗教や考え方、女性や男性としての生き方にも、多様性があります。各國の開会セレモニーを見てみると、世界全体で多様性を大切にしていくこと正在が分かります。

さて、日本では昨年夏に東京オリンピック

・パラリンピックが開催される予定でした。新型コロナウイルスのせいようで延期になりましたが、数年前から会期中にアイヌ民族の文化をしゃかいでるために準備をしている人たちがいます。今年開催できるとしたら、どのような形でしゃかいですることになるのでしょうか。楽しみですね。

## 先住民族

世界の多くの国は近代国家と呼ばれています。近代国家は、その地域に暮らしてきた民族が作った国です。いくつかの民族が一緒に国を作ることもありました。

「先住民族」とは、近代國家ができる前に望まない形で国家に取りこまれた人々のこと。そのため自分たちの町に暮らすこと、自分たちの生活、言葉、習慣で生きることができなくなっていることもあります。

これは人権の侵害に当たるとして、先住民族をこのような暮らしに追いこんだ歴史の見直しが進んでいます。日本では、アイヌ施策推進法という法律が2019年にでき、アイヌは先住民族にあたることや差別の禁止が明記されました。

## 文化を伝える

文化は、ほんのうひとが生まれつき自然にする呼ぶ、すいみん、食事など)以外の行動・考え方などの全てです。ものを食べることは本能で、手やスプーン、たまたまほんかたで食べる「食べ方」は文化です。ですから1日のすごしおが全て文化だとえますし、それは少しずつ変わっていきます。

ただ、外国人などに自分の文化をしゃかいる時には、料理や文学、音楽や美術、歴史を感じるもののが一般的。和人文化なら着物、三味線、すしなど特別なものが多いですね。

五輪でアイヌ民族のしゃかいめざして指している人たちは、アイヌ民族の歌やおどり、着物などをひろうするようです。実現すれば、海外だけでなく日本国内の人たちに知つてもらう機会にもなります。